

# E320

## MÉLANGEUR À HAUTE PERFORMANCE

EXPLORIAN SERIES  
VMO197



### SYMBOLES

	Avertissement et mise en garde.
	NE JAMAIS toucher les pièces en mouvement. Garder les mains et les ustensiles hors du récipient.
	Risque de décharge électrique.
	Température élevée lors du mélange de liquides chauds
	Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant le nettoyage, avant de changer des accessoires ou avant de toucher des pièces qui se mettent en mouvement lorsque le mélangeur fonctionne.
	Utiliser l'appareil lorsque le couvercle et la prise du couvercle sont en place.
	Lire et bien comprendre le guide d'utilisation.
	NE PAS immerger.
	Les pièces deviennent chaudes après une utilisation prolongée. NE PAS toucher la prise d'entraînement sur le socle du mélangeur ou la cannelure d'entraînement sur la base de la lame.
	NE PAS utiliser la tasse de 0,6 L (20 oz) pour chauffer des ingrédients ou mélanger des liquides chauds.
	N'utilisez PAS les tasses (y compris la base de lames ou les couvercles) dans le micro-ondes.
	Marche/Arrêt
	Pulse

### SPÉCIFICATIONS

Tension :	120 V	Hauteur (avec le récipient de 2 L [64 oz] sur le socle) : 17 po
Fréquence :	50 - 60 Hz	Largeur : 8 po
Intensité électrique :	12 A	Profondeur : 11 po

**Vitamix**

Partez à l'aventure

Vitamix.com

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



**AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques de blessures graves lors de l'utilisation de votre mélangeur Vitamix®, adoptez des mesures de sécurité essentielles, notamment celles qui suivent. LIRE LES DIRECTIVES, LES MESURES DE SÉCURITÉ ET LES AVERTISSEMENTS EN ENTIER AVANT D'UTILISER LE MÉLANGEUR.**

1. Lisez toutes les directives.
2. N'utilisez le mélangeur qu'aux fins auxquelles il est prévu.
3. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience et de connaissances, ni pour être utilisé à proximité de ces personnes. Une surveillance étroite est requise lorsqu'un mélangeur est utilisé par des enfants ou des personnes à capacités réduites, ou à proximité de ceux-ci. Surveillez les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec le mélangeur.
4. **AVERTISSEMENT :** Pour éviter qu'il ne soit activé par inadvertance, éteignez et débranchez le mélangeur avant le nettoyage.
5. **MISE EN GARDE :** Afin d'éviter un risque lié à la réinitialisation par inadvertance du coupe-circuit thermique, l'alimentation de ce mélangeur ne doit pas provenir d'un appareil de connexion externe, comme une minuterie, ou être connectée à un circuit qui est souvent activé et désactivé par le fournisseur.
6. Pour prévenir les risques de décharge électrique, ne placez pas le socle du mélangeur dans l'eau ou tout autre liquide.
7. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de retirer des pièces, ou avant de le nettoyer.
8. Vérifiez toujours que le mélangeur est éteint avant de brancher le cordon dans la prise murale. Pour le débrancher, éteignez-le avant de retirer la fiche de la prise murale.
9. Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
10. N'utilisez jamais un mélangeur dont le cordon ou la fiche sont endommagés, ni un appareil qui ne fonctionne pas correctement, qui est tombé ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Appelez le service à la clientèle Vitamix au 1 800 848-2649 ou au 1 440 235-4840, ou envoyez un courriel à [service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com) pour un examen, une réparation, un remplacement ou un ajustement. Si l'appareil a été acheté à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, communiquez avec votre détaillant local Vitamix.
11. Votre cuisine pourrait être équipée de disjoncteurs DDFT. Vous les trouverez dans les prises situées près des éviers. Si le mélangeur ne fonctionne pas, débranchez-le, puis réarmez la prise murale ou le disjoncteur. Si le disjoncteur continue de se déclencher, débranchez le mélangeur de la prise. Laissez-le reposer pendant 24 heures avant de le réutiliser. Communiquez avec le service à la clientèle Vitamix si le problème persiste.
12. L'altération ou la modification de toute pièce du mélangeur, y compris l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces authentiques et autorisées par Vitamix, peuvent provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures, et ces actions annuleront votre garantie.
13. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas expressément autorisés ou vendus par Vitamix pour être utilisés avec ce mélangeur, y compris les contenants de mise en conserve, peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures. Une telle utilisation annulera votre garantie.
14. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
15. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du comptoir.
16. Ne placez jamais l'appareil sur un brûleur à gaz ou un brûleur électrique chaud, ou à proximité de ceux-ci, ni dans un four en marche ou sur le dessus de celui-ci.
17. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant l'utilisation afin de réduire le risque de blessures corporelles graves ou de dommages au mélangeur. Vous pouvez utiliser un grattoir ou une spatule en caoutchouc, mais uniquement lorsque le mélangeur ne fonctionne pas.
18. Le pilon doit être utilisé uniquement lorsque la partie principale du couvercle est en place.
19. Les lames sont tranchantes. Nettoyez l'assemblage de lames dans le récipient avec précaution pour éviter les blessures.
20. Afin de réduire les risques de blessures, ne placez jamais un assemblage de lames sur le socle-moteur, sauf s'il est fixé au récipient Vitamix.
21. Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes et que vous videz et nettoyez le récipient.
22. Ne laissez aucun objet extérieur dans le récipient, comme des cuillères, des fourchettes, des couteaux ou la prise du couvercle, car ils pourraient endommager les lames ainsi que d'autres composantes lors du démarrage de l'appareil et provoquer des blessures.
23. N'utilisez jamais l'appareil si les lames sont endommagées.
24. N'utilisez jamais l'appareil si le coussinet de positionnement est retiré.
25. Utilisez l'appareil en vous assurant chaque fois que le couvercle et la prise du couvercle sont bien en place. NE retirez JAMAIS le couvercle à deux pièces lorsque les lames tournent. Retirez uniquement la prise du couvercle pour ajouter des ingrédients et utiliser le pilon.
26. Lorsque vous mélangez des liquides ou des ingrédients chauds dans le récipient de 2 L (64 oz), soyez prudent, car le jet ou la vapeur qui s'échappent peuvent provoquer des blessures. Ne remplissez pas le récipient à sa capacité maximale. Commencez toujours à mélanger au réglage de vitesse le plus bas, soit la vitesse variable 1. Gardez les mains et la peau exposée loin de l'ouverture du couvercle pour éviter les brûlures éventuelles.
27. N'utilisez PAS la tasse de 0,6 L (20 oz) pour chauffer des ingrédients ou mélanger des liquides chauds. Les ingrédients et les liquides chauds peuvent créer une pression interne qui risque de faire éclater la tasse et de provoquer des blessures.
28. N'utilisez PAS votre appareil en continu pendant plus de 75 secondes avec la tasse de 0,6 L (20 oz).
29. Si une tasse devient chaude au toucher, que de la vapeur s'échappe ou que le contenu tend à sortir, arrêtez immédiatement de mélanger les ingrédients et éteignez ou débranchez le mélangeur. Laissez la tasse et les ingrédients refroidir à la température ambiante avant de retirer la base de lames.
30. Lors de la préparation de beurres de noix ou d'aliments à base d'huile, ne faites pas fonctionner l'appareil plus d'une minute après que le mélange a commencé à circuler dans le récipient. Le fonctionnement de l'appareil pendant de plus longues périodes peut causer une surchauffe.
31. Assurez-vous que le récipient ou la tasse et l'adaptateur de tasse individuelle sont bien alignés avec le coussinet de positionnement, afin que la cannelure d'entraînement soit enclenchée avec la prise d'entraînement avant la mise en marche.
32. Assurez-vous d'utiliser le joint sur la base de lames et de resserrer adéquatement la tasse sur la base de lames avant de mélanger.
33. Ne placez jamais l'adaptateur de tasse individuelle sur la base de lames sans avoir installé la tasse.

## CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

### ATTENTION



**Afin d'éviter toute blessure,**  
lisez attentivement le guide  
d'utilisation avant d'utiliser  
cet appareil.



## DIRECTIVES IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE

Ce produit est conçu pour un USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT et n'est pas destiné à un usage commercial.

Ne laissez pas votre mélangeur Vitamix sans surveillance lorsqu'il est en marche.

L'entretien, les réparations et le remplacement des pièces doivent être effectués par Vitamix ou par un représentant de service Vitamix autorisé.

**AVIS :** LE NON-RESPECT DE TOUTE MESURE DE SÉCURITÉ OU DIRECTIVE IMPORTANTE VISANT UNE UTILISATION SÉCURITAIRE CONSTITUE UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE VOTRE MÉLANGEUR VITAMIX, CE QUI EST SUSCEPTIBLE D'ANNULER VOTRE GARANTIE ET DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

### ⚠ ATTENTION



#### Risque de décharge électrique.

Utilisez uniquement une prise avec mise à la terre.

**NE RETIREZ PAS** la mise à la terre.

**N'UTILISEZ AUCUN** adaptateur.

**N'UTILISEZ AUCUNE** rallonge électrique.

Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer le socle-moteur ou lorsqu'il n'est pas en marche.

N'immergez pas le socle-moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.

**Le non-respect de ces directives peut causer la mort ou une décharge électrique.**



## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

**Anciens récipients Vitamix** – Les anciens récipients (séries C et G) fonctionnent avec le socle du mélangeur Explorian. Vous pouvez utiliser une tasse de 0,6 L (20 oz) avec l'adaptateur de tasse individuelle Vitamix. Les récipients Self-Detect de Vitamix ne fonctionnent pas avec le mélangeur Explorian. Visitez [vitamix.com](http://vitamix.com) pour de plus amples détails.

#### Couvercle, prise du couvercle et pilon

- Utilisez toujours le couvercle et la prise du couvercle lorsque le mélangeur est en marche.
- N'utilisez jamais le mélangeur sans vérifier que le couvercle est bien verrouillé.
- La prise du couvercle comporte des marques afin de pouvoir servir de tasse à mesurer.
- Insérez la prise du couvercle dans l'ouverture prévue à cet effet. Verrouillez le couvercle en le tournant dans le sens horaire. Pour le retirer, tournez-le dans le sens antihoraire avant de le soulever.
- Retirez la prise du couvercle pour utiliser le pilon ou ajouter des ingrédients.

**Racloir à lame** – Voir l'annexe 1 – Accessoires.

**Support à pilon** – Voir l'annexe 1 – Accessoires.

**Moteur** – Le moteur est conçu pour se protéger de la surchauffe. Si le mélangeur ne fonctionne pas immédiatement, vérifiez qu'il soit bien branché et que l'interrupteur Marche/Arrêt soit réglé à Marche. Si le moteur a surchauffé, laissez-le refroidir pendant 20 à 45 minutes.

#### Conseils pour éviter de surcharger votre mélangeur :

- Préparez uniquement des recettes Vitamix lorsque vous apprenez à vous servir de votre mélangeur.
- Ne mélangez pas de recettes à des vitesses inférieures ou supérieures à celles recommandées.
- Ne mélangez pas de recettes plus longtemps que le temps recommandé.
- Utilisez votre pilon pour préparer des mélanges épais et faire circuler les ingrédients autour des lames.



# IMPORTANT! CONNAISSEZ VOTRE RÉCIPIENT, VOTRE COUVERCLE ET VOTRE PILON VITAMIX

## MISE EN GARDE



### Les lames rotatives peuvent causer des dommages.

Les couvercles et les pilons ne sont pas interchangeables entre les différents styles, types et formats de récipients. Utilisez le pilon qui vous a été fourni avec votre mélangeur.

Remarque : Les récipients Self-Detect de Vitamix ne fonctionnent pas avec le mélangeur Explorian.

Les couvercles et les pilons ne sont pas interchangeables entre les différents styles, types et formats de récipients. Utilisez le pilon et le couvercle fournis avec votre mélangeur.

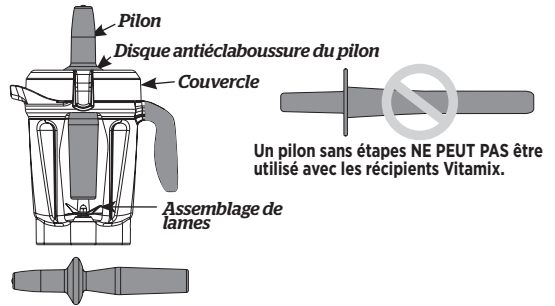
### Comment déterminer quel pilon à utiliser avec votre récipient

Avant d'utiliser un pilon pendant que le mélangeur fonctionne, assurez-vous d'avoir le pilon approprié. Utilisez le pilon uniquement lorsque le couvercle est verrouillé de façon sécuritaire et que la prise du couvercle est retirée. **Si un pilon accompagnait votre mélangeur au moment de l'achat, il s'agit du bon pilon à utiliser.** Si aucun pilon n'accompagnait votre mélangeur ou si vous souhaitez savoir si un pilon que vous possédez déjà peut être utilisé avec votre nouveau récipient, suivez les étapes suivantes ainsi que les illustrations afin de déterminer quel pilon utiliser.

1. Placez le couvercle sur un récipient vide.
2. Retirez la prise du couvercle et insérez le pilon par l'ouverture. Le pilon doit s'insérer facilement dans l'ouverture. Le pilon ne doit pas entrer en contact avec les lames, quel que soit l'endroit où vous le déplacez dans le récipient.
3. Contrôle visuel : **SI LE PILON TOUCHE LES LAMES À PARTIR D'UN QUELCONQUE ANGLE, N'UTILISEZ PAS CE PILON AVEC VOTRE RÉCIPIENT.**
4. Si vous ne possédez pas le pilon approprié pour votre récipient, communiquez avec le service à la clientèle pour usage domestique Vitamix au 1 800 848-2649 ou au 1 440 235-4840.

64 oz. / 2,0 L (SHORT)

Le récipient de 2 L (64 oz) compact (ou à profil bas) fonctionne avec un pilon d'une longueur d'environ 28 cm (11 po).

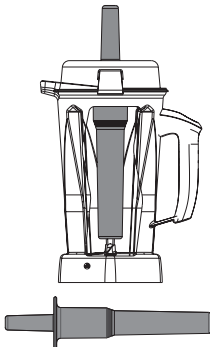


Un pilon sans étapes NE PEUT PAS être utilisé avec les récipients Vitamix.

## AUTRES RÉCIPIENTS ET PILONS VITAMIX

64 oz. / 2,0 L (TALL)

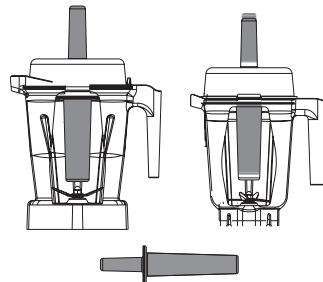
Le récipient de 2 L (64 oz) **haut** fonctionne avec un pilon d'une longueur approximative de 32 cm (12 ½ po).



48 oz. / 1,4 L

Les récipients de 1,4 L (48 oz) et de 0,9 L (32 oz) fonctionnent avec un pilon d'une longueur approximative de 25 cm (9 ¾ po).

32 oz. / 0,9 L



# PANNEAU DE COMMANDE

**Interrupteur Marche/Arrêt (I/O)** – L'interrupteur Marche/Arrêt contrôle l'alimentation de l'appareil.

**Cadran de vitesse variable** – Le cadran de vitesse variable vous offre un contrôle manuel des Variables 1 (basse) à 10 (haute).

**Pulse**  – Appuyer sur cette fonction de pulsation fait tourner les lames à la vitesse affichée sur le panneau de commande.



# MÉLANGER

**Remarque :** La tasse de 0,6 L (20 oz) mentionnée précédemment fait partie des accessoires facultatifs des mélangeurs Explorian qui doivent être utilisés avec l'adaptateur de tasse individuelle Vitamix. Veuillez visiter [vitamix.com](http://vitamix.com) pour obtenir de plus amples renseignements. Consultez le guide d'utilisation de l'adaptateur de tasse individuelle pour connaître les détails de son utilisation.

## ⚠ ATTENTION



Pour éviter les brûlures potentielles, ne commencez jamais à mélanger des liquides chauds dans un grand récipient à une vitesse supérieure à 1.

La vapeur, les éclaboussures et le contenu qui s'échappent peuvent brûler. Commencez toujours à mélanger à la Variable 1, puis augmentez lentement jusqu'à 10.

N'utilisez PAS la tasse de 0,6 L (20 oz) pour chauffer des ingrédients ou mélanger des liquides chauds. Les ingrédients et les liquides chauds peuvent créer une pression interne qui risque de faire éclater la tasse et de provoquer des blessures.

N'utilisez PAS votre appareil en continu pendant plus de 2 minutes avec la tasse de 0,6 L (20 oz) et l'adaptateur de tasse individuelle.

Si une tasse devient chaude au toucher, que de la vapeur s'en échappe ou que le contenu tend à sortir, arrêtez immédiatement de mélanger les ingrédients et éteignez ou débranchez le mélangeur. Laissez la tasse et les ingrédients refroidir à la température ambiante avant de retirer la base de lames.

Les pièces deviennent chaudes après une utilisation prolongée.

NE TOUCHEZ PAS la prise d'entraînement sur le socle du mélangeur ou la cannelure d'entraînement sur l'adaptateur de tasse individuelle.

Pour éviter les dommages ou les blessures corporelles, N'utilisez PAS les tasses (y compris la base de lames ou les couvercles) dans le micro-ondes.



1. Remplissez votre récipient selon votre recette ou l'ordre de remplissage illustré ici.

**IMPORTANT! Utilisez toujours le couvercle et la prise du couvercle sur le grand récipient lorsque l'appareil est en marche. N'utilisez jamais le mélangeur sans vérifier que le couvercle et la prise du couvercle sont bien verrouillés.**

2. Abaissez le couvercle jusqu'à ce que les deux onglets se referment sur le rebord du récipient. Insérez la prise du couvercle. Tournez la prise du couvercle dans le sens horaire pour la verrouiller.
3. Placez le récipient sur le socle.
4. Regardez le cadran de vitesse variable. Assurez-vous que le cadran est réglé à la vitesse variable 1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour démarrer l'appareil. Les lames commenceront à tourner.
5. Faites tourner le cadran de vitesse variable de 1 à 10 pendant le cycle de mélangeur afin d'augmenter ou de diminuer la vitesse des lames.
6. À la fin du cycle, faites tourner le cadran de vitesse variable dans le sens antihoraire jusqu'à la vitesse variable 1, puis appuyez sur Marche/Arrêt.

*Glace et ingrédients surgelés*  
*Ingrédients*  
*Fruits et légumes*  
*Légumes-feuilles*  
*Ingrédients secs*  
*Liquides*



- Si le mélange cesse de circuler, insérez le pilon par la prise du couvercle et remuez jusqu'à ce que l'air s'échappe. Si cette méthode ne fonctionne pas, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour arrêter le moteur. Retirez le récipient du socle du mélangeur et utilisez une spatule de caoutchouc pour faire éclater la bulle d'air autour des lames. Ajoutez du liquide, au besoin. Remettez le couvercle et la prise du couvercle. Remettez le récipient sur le socle du mélangeur et continuez de mélanger.
- Une fois le mélange terminé, attendez que les lames soient complètement arrêtées avant de retirer le couvercle ou le récipient du socle du mélangeur.

#### **Conseils pour éviter de surcharger votre mélangeur :**

- Préparez uniquement des recettes Vitamix lorsque vous apprenez à vous servir de votre mélangeur.
- Ne mélangez pas de recettes à des vitesses inférieures ou supérieures à celles recommandées.
- Ne mélangez pas de recettes plus longtemps que le temps recommandé.
- Utilisez votre pilon pour préparer des mélanges épais et faire circuler les ingrédients autour des lames.

#### **Comment utiliser le pilon :**

**IMPORTANT! Le disque antiéclaboussure (près de la partie supérieure du pilon) et le couvercle empêchent le pilon d'entrer en contact avec les lames lorsque le couvercle est fixé adéquatement en position verrouillée.**

- Le récipient ne doit pas être rempli à plus des deux tiers de sa capacité lorsque le pilon est utilisé pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Afin d'éviter la surchauffe pendant le fonctionnement, N'utilisez PAS le pilon pendant plus de 30 secondes consécutives.
- Si les aliments ne circulent pas, le mélangeur pourrait avoir créé une bulle d'air. Retirez prudemment la prise du couvercle en vous assurant que le couvercle demeure bien en place. Laissez l'air de la bulle s'échapper en insérant le pilon par l'ouverture de la prise du couvercle.
- Tenez le pilon tout droit vers le bas n'aide pas forcément les ingrédients à circuler. Au besoin, dirigez le pilon vers les côtés ou les coins du récipient. NE tentez PAS de faire entrer le pilon plus profondément dans le récipient.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### **AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION:**

- Nettoyez la base avec un chiffon humide et essuyez-la avec un chiffon doux et sec. Lavez le récipient, le couvercle, la prise du couvercle et le pilon dans l'eau chaude et savonneuse. Rincez toutes les pièces. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Choisissez un endroit sur le comptoir qui est plat, sec et propre. Branchez le mélangeur dans une prise triphasée avec mise à la terre.

**Remarque :** Votre récipient Vitamix est conçu pour être entièrement lavé sans retirer l'écrou de serrage et l'assemblage de lames. N'essayez PAS de retirer l'écrou de serrage ou l'assemblage de lames du récipient. Nos procédures courantes de nettoyage et de désinfection ou encore un cycle de nettoyage au lave-vaisselle assureront un nettoyage complet et en profondeur de votre récipient et de ses composantes. Si votre récipient est endommagé, ne l'utilisez pas. Communiquez IMMÉDIATEMENT avec le service à la clientèle Vitamix pour obtenir de l'aide.

**Suivez les directives suivantes si vous préférez ne pas nettoyer votre récipient au lave-vaisselle.**

### **Nettoyage du récipient à profil bas de 2L (64 oz):**

- Remplissez le récipient d'eau chaude jusqu'à la moitié et ajoutez quelques gouttes de savon à vaisselle.
- Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
- Appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la Variable 10.
- Faites fonctionner l'appareil pendant 30 à 60 secondes.
- Ramenez le cadran de vitesse variable à la Variable 1, puis appuyez sur Démarrer/Arrêter.
- Rincez et égouttez toutes les pièces.

### **Désinfection du récipient à profil bas de 2L (64 oz) avec de l'eau de Javel:**

- Suivez les directives de nettoyage décrites précédemment.
- Remplissez le récipient d'eau jusqu'à la moitié et ajoutez 23 ml (1 ½ c. à thé) d'eau de Javel.
- Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
- Tournez le cadran dans le sens horaire à la vitesse variable 1.
- Appuyez sur Démarrer/Arrêter. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la variable 10.
- Faites fonctionner l'appareil pendant 30 à 60 secondes.
- Ramenez le cadran de vitesse variable à la Variable 1, puis appuyez sur Démarrer/Arrêter.
- Laissez le mélange reposer dans le récipient pendant 1 ½ minute supplémentaire.
- Videz le mélange d'eau de Javel. Laissez le récipient sécher à l'air. Ne le rincez pas après la désinfection.

### **Désinfection du récipient à profil bas de 2L (64 oz) avec du vinaigre:**

1. Suivez les directives de nettoyage décrites précédemment.
2. Préparez la solution de vinaigre : pour le récipient de 2 L (64 oz), diluez 473 ml (16 oz) de vinaigre dans 473 ml (16 oz) d'eau.
3. Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
4. Commencez à la vitesse variable 1. Appuyez sur Démarrer/Arrêter.
5. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la Variable 10.
6. Faites fonctionner l'appareil à la vitesse variable 10 pendant 2 minutes entières.
7. Ramenez le cadran de vitesse variable à la Variable 1, puis appuyez sur Démarrer/Arrêter.
8. Laissez le mélange reposer dans le récipient pendant 3 minutes supplémentaires. La durée de contact totale de la solution de vinaigre dans le récipient doit être de 5 minutes.
9. Versez la solution de vinaigre contenue dans le récipient à l'intérieur du couvercle à deux pièces. Répétez la procédure de désinfection une seconde fois (étapes 2 à 9).
10. Laissez le récipient et le couvercle sécher à l'air. Ne les rincez pas après la désinfection. Au besoin, rincez-les juste avant l'utilisation suivante.
11. Videz le mélange d'eau de Javel. Laissez le récipient sécher à l'air. Ne le rincez pas après la désinfection.

### **Couvercles, prise du couvercle, coussinet de positionnement, pilon, support à pilon et racloir à lame**

Toutes les pièces susmentionnées sont lavables au lave-vaisselle. Vous pouvez également laver ces pièces dans l'eau chaude savonneuse, selon la préférence. Rincez-les bien sous l'eau courante, puis séchez-les.

### **Base pour mélangeur**

1. Éteignez et débranchez le mélangeur.

## **⚠ ATTENTION**



### **Pour éviter les blessures et les dommages.**

Pour éviter qu'il ne soit activé par inadvertance, éteignez et débranchez le mélangeur avant le nettoyage.

## **⚠ ATTENTION**



### **Risque de décharge électrique.**

Débranchez toujours le mélangeur avant de nettoyer le socle ou lorsqu'il n'est pas en marche.

N'immergez pas le socle du mélangeur dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Le non-respect de ces directives peut causer la mort ou une décharge électrique.



2. Nettoyez la surface extérieure à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et humide trempé dans une solution de liquide à vaisselle et d'eau chaude. N'immergez pas le socle du mélangeur dans l'eau. Le coussinet de positionnement peut être retiré pour un nettoyage plus en profondeur. Le coussinet de positionnement est lavable au lave-vaisselle.
3. Séchez immédiatement toutes les surfaces et polissez-les à l'aide d'un chiffon doux.

## Garantie complète de l'appareil de 7 ans

### 1. ENREGISTREMENT DU PRODUIT.

Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à [vitamix.com/garantie](http://vitamix.com/garantie) ou en communiquant avec notre service à la clientèle au 1 800 848-2649 ou au 1 440 235-4840. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre produit ne restreint pas les droits que vous offre la garantie. Par contre, enregistrer votre achat permettra à Vitamix de vous offrir un meilleur service à la clientèle et de mieux répondre à tous vos besoins.

### 2. PERSONNES POUVANT BÉNÉFICIER DE LA COUVERTURE DE CETTE GARANTIE.

La présente garantie est offerte par Vitamix au propriétaire de ce mélangeur, lequel est uniquement destiné à un usage domestique personnel. Elle ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, de location ou de revente. Si le propriétaire du mélangeur change au cours de la période de garantie de 7 ans, veuillez mettre à jour les renseignements du propriétaire de l'appareil à [vitamix.com](http://vitamix.com).

### 3. CE QUI EST COUVERT.

Vitamix garantit au propriétaire que si ce mélangeur (un « mélangeur » consiste en un socle-moteur et tout récipient, couvercle et pilon achetés ensemble) comporte une défaillance attribuable à un défaut matériel, de fabrication ou à l'usure due à un usage domestique normal dans les 7 années suivant la date d'achat, Vitamix réparera sans frais le mélangeur ou la composante défectueuse dans les 30 jours suivant la réception du produit retourné.

Si, à la seule discrétion de Vitamix, la composante ou le mélangeur défectueux ne peut être réparé, Vitamix choisira A) de remplacer le mélangeur gratuitement, ou B) de rembourser le prix d'achat intégral au propriétaire, à moins que Vitamix ne reçoive un avis écrit préalable à propos de la préférence du propriétaire.

### 4. CE QUI N'EST PAS COUVERT.

Cette garantie ne s'applique pas aux mélangeurs qui ont été utilisés pour des applications commerciales ou usages autres que domestiques. Elle ne couvre pas les changements d'ordre esthétique qui n'affectent pas la performance, tels que la décoloration ou l'effet de l'usage d'abrasifs ou de nettoyants, ou des accumulations de nourriture. Cette garantie n'est valable que si le mélangeur est utilisé et entretenu conformément aux directives, aux mises en garde et aux mesures de sécurité contenues dans le guide d'utilisation.

**Récipients : Broyer certaines herbes et épices dans le récipient ou la tasse peut causer des rayures inesthétiques sur le récipient ou la tasse et provoquer l'usure prématurée des lames. Des traces de sable et d'herbes grossières, granuleuses et abrasives provoqueront également l'usure prématurée des lames. Les herbes peuvent contenir des huiles volatiles et, puisque le récipient et la tasse peuvent retenir les huiles, elle peuvent entraîner une décoloration permanente. Dans ces conditions, le récipient, la tasse et les lames ne sont pas couverts par la garantie Vitamix.**

Vitamix ne sera pas responsable du coût des réparations non autorisées.

**LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT DE L'APPAREIL CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR ET LA SEULE RESPONSABILITÉ DE VITAMIX SOUS CETTE GARANTIE. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE VITAMIX N'EST AUTORISÉ À OFFRIR UNE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE OU À APPORTER UNE MODIFICATION À LA PRÉSENTE GARANTIE QUI POURRAIT ENGAGER VITAMIX. PAR CONSÉQUENT, L'ACHETEUR NE DOIT SE FIER À AUCUNE AUTRE DÉCLARATION FAITE PAR UN EMPLOYÉ OU UN REPRÉSENTANT DE VITAMIX. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT EN RAISON D'UN CONTRAT, D'UNE INDEMNITÉ, D'UNE GARANTIE, D'UN DÉLIT (NOTAMMENT LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU AUTRE, VITAMIX NE POURRA ÊTRE RESPONSABLE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, ACCIDENTELS OU IMMATÉRIELS, INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE D'UN PROFIT OU D'UN REVENU.**

Certains États ne permettent pas les restrictions sur les garanties. Dans ces États, les restrictions susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous. À l'extérieur des États-Unis et du Canada, d'autres garanties peuvent s'appliquer.

### 5. CE QUI ANNULE CETTE GARANTIE.

L'utilisation abusive, inappropriée ou négligente, l'altération du mélangeur, l'exposition à des conditions anormales ou extrêmes et le non-respect des directives d'utilisation contenues dans ce guide annulent la présente garantie.

La présente garantie s'annule également si des réparations sont effectuées sur le mélangeur ou l'une de ses composantes par une autre personne ou entité que Vitamix ou un fournisseur de service autorisé par Vitamix, ou si une composante du mélangeur couverte par cette garantie est utilisée en combinaison avec un socle-moteur ou un récipient qui n'est pas expressément autorisé par Vitamix.

### 6. COMMENT OBTENIR UNE AUTORISATION DE RETOUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE.

Si vous avez besoin d'un service ou d'une réparation, veuillez téléphoner au service à la clientèle Vitamix au 1 800 848-2649 ou au 1 440 235-4840. Vous devrez fournir une date d'achat ainsi qu'une preuve d'achat pour tout mélangeur qui n'a pas été enregistré auprès de Vitamix. Pour les mélangeurs couverts par la présente garantie, vous recevrez un numéro d'autorisation de retour, des instructions d'expédition à jour et une étiquette de retour prépayée. Vitamix paiera les coûts d'expédition standards du retour d'un mélangeur pour les services et les réparations sous garantie, ainsi que pour le renvoi du mélangeur au propriétaire après la réparation ou le remplacement. L'acheteur est responsable des coûts pour les requêtes d'expédition spéciales.

Aux États-Unis et au Canada, la présente garantie est directement honorée par Vita-Mix Corporation.

#### États-Unis

Vita-Mix Corporation  
8615 Usher Road  
Cleveland, Ohio 44138-2199  
1 800 848-2649  
[service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com)

#### Canada

Vita-Mix Corporation  
200-1701 Shepherd Street East  
Windsor (Ontario) N8Y 4Y5  
1 800 848-2649  
[service@vitamix.com](mailto:service@vitamix.com)

Il sera considéré que vous avez accepté le produit retourné « tel quel » lors de la livraison, sauf si vous informez Vitamix de tout problème, y compris les dommages causés lors de l'expédition, dans les 48 heures suivant la livraison.

# ANNEXE 1 - ACCESSOIRES

## Accessoires

Les accessoires suivants peuvent être utilisés avec le modèle Explorian et d'autres anciens mélangeurs Vitamix.

1. Tasse individuelle et adaptateur
2. Support à pilon
3. Racloir à lame

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU SUPPORT À PILON

**Remarque :** S'il est correctement installé, le support à pilon ne nuira pas au bon fonctionnement du mélangeur. Vous pouvez installer le support à pilon à la droite ou à la gauche du socle-moteur.

1. Nettoyez les pièces à la main dans l'eau chaude et savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle avant de les assembler.
2. Choisissez de quel côté du socle-moteur vous installerez le support à pilon.
3. Soulevez le socle du mélangeur. Placez la base du support à pilon sur la base du mélangeur. Abaissez le socle du mélangeur sur la surface de travail ou le comptoir. Placez la coupelle du support à pilon sur la base du support à pilon. Tournez la coupelle du support à pilon dans le sens horaire pour la verrouiller.
4. Assurez-vous que le mélangeur est à plat et bien stable (aucun balancement d'un côté à l'autre) avant de mélanger. Lorsqu'il est installé correctement, la surface intérieure plane de la coupelle du support à pilon arrive au même niveau que le côté du mélangeur (voir la photo).
5. Retirez fréquemment le support à pilon du mélangeur pour le nettoyage. Pour retirer la coupelle du support à pilon, tournez-la dans le sens antihoraire.
6. Pour retirer la base, soulevez le socle-moteur et retirez la base du support à pilon.



Installation appropriée  
(au même niveau que le socle-moteur)

## RACLOIR À LAME DIRECTIVES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

### IMPORTANT!



Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant l'utilisation afin de réduire le risque de blessures corporelles graves ou de dommages au mélangeur. Vous pouvez utiliser un racloir à lame, un grattoir ou une spatule en caoutchouc, mais uniquement lorsque le mélangeur ne fonctionne pas et que le récipient a été retiré du socle-moteur.



Ne laissez aucun objet extérieur dans le récipient, comme des cuillères, des fourchettes, des couteaux, des raclours, des spatules ou la prise du couvercle, car ils pourraient endommager les lames ainsi que d'autres composantes au démarrage de l'appareil et provoquer des blessures.



1. Nettoyez les pièces à la main dans l'eau chaude et savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle avant de les utiliser.
2. Utilisez le racloir à lame pour enlever les ingrédients épais comme la confiture et le beurre d'arachides de sous les lames, mais uniquement après avoir retiré le récipient du socle-moteur.

## Garantie des accessoires d'un an

### 1. CE QUI EST COUVERT

Vita-Mix Corporation (« Vitamix ») garantit que les accessoires (support à pilon, racloir à lame) seront exempts de défauts matériels ou de fabrication et résisteront à l'usure d'un usage domestique normal pendant 1 an suivant la date d'achat. Vitamix réparera sans frais un accessoire défectueux dans les 30 jours suivant la réception du produit retourné. Si, à la seule discrétion de Vitamix, un accessoire défectueux ne peut être réparé, Vitamix choisira (A) de le remplacer gratuitement, ou (B) d'en rembourser le prix d'achat intégral au propriétaire, à moins que Vitamix ne reçoive un avis écrit préalable à propos de la préférence du propriétaire.

### 2. PERSONNES POUVANT BÉNÉFICIER DE LA COUVERTURE DE CETTE GARANTIE.

La présente garantie est offerte par Vitamix au propriétaire de l'accessoire, lequel est uniquement destiné à un usage domestique personnel. Elle ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, de location ou de revente.

### 3. CE QUI EST COUVERT.

Vitamix garantit au propriétaire que si l'**accessoire** comporte une défaillance attribuable à un défaut matériel ou de fabrication ou à l'usure due à un usage domestique normal dans la première année suivant la date d'achat, Vitamix réparera sans frais la composante ou l'accessoire défectueux dans les 30 jours suivant la réception de l'accessoire retourné.

Si, à la seule discrétion de Vitamix, un accessoire défectueux ne peut être réparé, Vitamix choisira (A) de le remplacer gratuitement, ou (B) d'en rembourser le prix d'achat intégral au propriétaire, à moins que Vitamix ne reçoive un avis écrit préalable à propos de la préférence du propriétaire.

### 4. CE QUI N'EST PAS COUVERT.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires qui ont été utilisés pour des applications commerciales ou des usages autres que domestiques. Elle ne couvre pas les changements d'ordre esthétique qui n'affectent pas la performance, tels que la décoloration ou l'effet de l'usage d'abrasifs ou de nettoyants, ou des accumulations de nourriture. La présente garantie n'est valable que si l'accessoire est utilisé et entretenu conformément aux directives, aux mises en garde et aux mesures de sécurité contenues dans le guide d'utilisation.

Vitamix ne sera pas responsable du coût des réparations non autorisées.

**LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT DE L'APPAREIL CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR ET LA SEULE RESPONSABILITÉ DE VITAMIX SOUS CETTE GARANTIE. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE VITAMIX N'EST AUTORISÉ À OFFRIR UNE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE OU À APPORTER UNE MODIFICATION À LA PRÉSENTE GARANTIE QUI POURRAIT ENGAGER VITAMIX. PAR CONSÉQUENT, L'ACHETEUR NE DOIT SE FIER À AUCUNE AUTRE DÉCLARATION FAITE PAR UN EMPLOYÉ OU UN REPRÉSENTANT DE VITAMIX. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT EN RAISON D'UN CONTRAT, D'UNE INDEMNITÉ, D'UNE GARANTIE, D'UN DÉLIT (NOTAMMENT LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU AUTRE, VITAMIX NE POURRA ÊTRE RESPONSABLE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, ACCIDENTELS OU IMMATÉRIELS, INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE D'UN PROFIT OU D'UN REVENU.**

Certains États ne permettent pas les restrictions sur les garanties. Dans ces États, les restrictions susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous. À l'extérieur des États-Unis et du Canada, d'autres garanties peuvent s'appliquer.

### 5. CE QUI ANNULE CETTE GARANTIE.

L'utilisation abusive, inappropriée ou négligente, l'altération de l'accessoire, l'exposition à des conditions anormales ou extrêmes et le non-respect des directives d'utilisation contenues dans ce guide annulent la présente garantie.

La présente garantie s'annule également si des réparations sont effectuées sur l'accessoire par une autre personne ou entité que Vitamix ou un fournisseur de service autorisé par Vitamix, ou si une composante du mélangeur couverte par cette garantie est utilisée en combinaison avec un socle-moteur ou un récipient qui n'est pas expressément autorisé par Vitamix.

### 6. COMMENT OBTENIR UNE AUTORISATION DE RETOUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE.

Si vous avez besoin d'un service ou d'une réparation, veuillez téléphoner au service à la clientèle Vitamix au 1 800 848-2649 ou au 1 440 235-4840.

Aux États-Unis et au Canada, la présente garantie est directement honorée par Vita-Mix Corporation.

#### États-Unis

Vita-Mix Corporation  
8615 Usher Road  
Cleveland, Ohio 44138-2199  
1 800 848-2649  
service@vitamix.com

#### Canada

Vita-Mix Corporation  
200-1701 Shepherd Street East  
Windsor (Ontario) N8Y 4Y5  
1 800 848-2649  
service@vitamix.com

Il sera considéré que vous avez accepté le produit retourné « tel quel » lors de la livraison, sauf si vous informez Vitamix de tout problème, y compris les dommages causés lors de l'expédition, dans les 48 heures suivant la livraison.



---

Le cas échéant :



©2017 Vita-Mix Corporation. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque façon que ce soit, ou entreposée dans une banque de données ou un système d'extraction sans l'autorisation écrite de Vita-Mix Corporation.